



### 港督巡視灣仔區

港督衛奕信爵士今日（星期四）巡視灣仔，視察區內環境改善情況。

港督在港九政務署長黃錦照及灣仔政務專員文沛德陪同下，首先參觀灣仔道臨時街市。

在街市營業的濕貨小販向來都在灣仔道一帶擺賣，對環境及交通構成影響。因此，市政總署於去年四月將他們遷入臨時街市。

衛奕信爵士說：「這些店主獲重新調遷，搬進這個光潔明亮的新街市裏繼續經營，我感到欣慰。」

港督隨後分別參觀灣仔道一間私人開辦的「籠屋」及位於賈克道的東華三院單身人士宿舍。

剛於去年十月落成的東華三院宿舍，是政府為住在不合乎標準床位寓所人士改善居住環境而開辦的首間宿舍。

港督對於油蔴地及觀塘即將設立兩間同類型宿舍表示高興，並指出該兩宿舍均得到華人慈善基金及土地發展公司的捐款資助。

他說：「此類宿舍得以設立顯示我們對社會上景況較差一羣的關懷。」

在巡視灣仔區途中，政務專員向衛奕信爵士介紹賈克道與軒尼詩道進行的私人參與及區議會綠化計劃。過去兩年間，該區已種植逾五百棵樹。

港督隨後參觀港灣道中環廣場，並在四十六樓俯瞰灣仔區的景色。

他說：「根據資料，這幢七十八層高的大廈今年稍後落成後，將是亞洲最高及世界排行第四最高的大廈，屆時高樓大廈林立的香港將更顯特色。」

港督在結束訪問灣仔前，與區議員及地區領袖會面。

## 九一年第四季業務按季統計調查結果發表

統計處今日（星期四）發表的業務按季統計調查結果顯示，去年第四季製造業的業務情況大致跟第三季相似。

展望前景，廠商一般較預期今年第一季的業務情況會比去年第四季淡靜，因為在聖誕節及新年交貨後，新訂單通常較少。

約一千間各行各業機構參與這項統計調查。這項調查研究各個機構的營業情況，業務展望和所面對的業務問題。

去年第四季的業務較對上一季有所改善的行業包括衣著、印刷和鐘表業。另一方面，業務較上季淡靜的行業是紡織、塑膠和食品、飲料及煙草業。除上述各行業外，其餘行業在去年第四季的業務均與對上一季大致相似。

至於今年第一季的業務展望，製造業大部分接受調查的行業均預期業務比去年第四季為淡靜。但是，電子製品業預期業務會略有改善。

建造業方面，去年第四季的業務與第三季比較保持平穩，並非如較早時預期般業務會較佳。展望前景，建造業商號預料這種情況會持續至今年第一季，直至與新機場計劃有關的建造工程展開為止。

銷售及飲食業商號在去年第四季的業務普遍有所改善。至於今年第一季的業務前景，酒樓及批發、零售及出入口業的商號預期業務會繼續有輕微改善，但酒店業則預料在這旅遊淡季中，業務會較淡靜。

其他服務行業方面，接受調查的商號普遍在去年第四季的業務有所改善。至於今年第一季的業務展望，地產發展及有關服務業的商號預期業務會持續改善。

銀行業預料今年第一季的業務會大致不變，而運輸、倉庫及通訊業的商號預期業務會較淡靜。

去年第四季，製造業廠商普遍遇到價格競爭、訂單營業合約不足和工資率高企等問題。這些問題預期在今年第一季仍會存在。在過去數個季度中，價格競爭皆是業內最普遍提及的問題。

建造業方面，去年第四季所面對的主要問題是價格競爭、工資率高企、熟練技工短缺和業務／營業合約不足。這些問題預期在今年第一季仍會存在。在較早季度中相當嚴重的員工流動性大的問題已得以改善。

在銷售及飲食業方面，很多酒店認為去年第四季所面對的兩個最主要問題是價格競爭和薪金及僱員福利費高昂。除這些問題外，酒樓業並且報稱遇到業務不足的問題。

批發、零售及出入口業還面對樓宇租金昂貴和匯率浮動不定的問題。上述所有問題均預期在今年第一季仍會存在。

其他服務行業的商號亦面對類似問題。此外，有些銀行報稱在過去兩個季度中，均面對較為緊縮的信貨情況，而這些問題預料在今年第一季仍會持續。另一方面，銀行業在過去兩個季度所面對員工流動性大的問題已大大改善。

統計處表示，這項業務按季統計調查在蒐集資料時，已盡量減少時間上的延誤，而統計結果旨在提供一些參考資料，以便就本港當前的經濟狀況，作出快捷的短期評估。

接受這項統計調查的機構被問及他們認為去年第四季與上季比較的一般業務情況和經營能力的運用程度，是否「較佳」、「大致相同」或「較差」。他們亦被問及預期今年第一季的情況會否「較佳」、「大致相同」或「較差」。他們的意見經分析後，概要的結果刊載於「一九九一年第四季業務按季統計調查報告」中。此外，這份報告其中一個部分列載各個經濟行業所遇到和預期會遇到的業務問題，並按機構的僱員規模，分析其意見。

統計處指出，必須審慎闡釋這種性質的統計調查結果，因為接受調查的機構對過去的回應和對將來的展望，與真實趨勢的相符程度，是難以確定的。

這份統計調查報告可在中環康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處或灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座十九字樓政府統計處刊物銷售櫃台購買，每份八元。有關業務按季統計調查的詳細資料，可向政府統計處工業資料研究組查詢，電話八三九 三二五〇。

— 完 —

#### 中西區多項新春活動歡迎參加

中西區本星期日（二月十六日）將有連串新春活動，歡迎居民參加，共慶新禧。

當日的首項慶祝活動是於上午九時在堅道與西摩道交界的堅道公園舉行的「齊畫、齊玩、賀新春」。

是項活動包括一個兒童繪畫比賽及多姿多采的有獎競技遊戲，歡迎區內四至十五歲的小朋友參加。

繪畫比賽以農曆新年節日活動為主題，大會將提供畫紙及畫具，參加者並可獲贈精美紀念品。

另一項活動是「西營盤新春同樂日」，當日下午二時半在東邊街英皇佐治五世公園舉行。節目包括舞獅、綜合表演、中國民俗活動攤位及遊戲攤位等。同樂日不設門券、免費入場，而遊戲券則可在會場索取。

此外，同日舉行的「新春太平山歡樂行」將於上午九時十五分，在薄扶林道潮商學校起步，途經克頓道，以太平山頂高西遊樂區為終點，全程需約兩小時。

參加者將會獲贈紀念品及免費飲品，並有機會在終點舉行的幸運抽獎中贏取豐富禮品。

有意參加歡樂行的人士可致電八五二 叁四八四，查詢報名詳情。

以上節目均由中西區區議會贊助，並分別由政務處、市政局、社會福利署、區內多個分區委員會及其他地區團體主辦，讓居民聚首一堂，共賀新歲。

#### 住戶交通調查周一展開

運輸署下星期一（二月十七日）展開一項住戶交通調查，蒐集全港各區市民日常交通行程的最新資料，作為未來運輸計劃的資料庫。

這項調查會持續進行約兩個半月，直至復活節為止。

調查結果將用作重新測定、改善及重整本港直至二〇一一年度的運輸基建投資計劃及政策的資料庫及運輸模式。

該署發言人今日（星期四）表示，約三萬個住戶被抽樣作為訪問對象，調查他們每名家庭成員的日常交通行程，包括公共及私人交通工具的使用情況，行程目的與終點，以及出發和到埗時間。

發言人補充說：「有關泊車或行程內任何需要附以步行部分方面的資料亦甚有用處。」

他強調所有蒐集的資料會保密，並只會用作統計分析。

獲抽樣選中訪問的住戶會獲運輸署發出通知書，調查人員將攜帶身份證明文件。

發言人表示，此項調查每十年進行一次，所以當局須獲選中抽樣調查住戶的合作，接受訪問，才可蒐集最新運輸資料，以制訂更佳的交通計劃。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

	日期	百萬元計
戶口結餘	一九九二年二月十二日	六〇〇
交易產生的預期效果	一九九二年二月十三日	增六一〇
今早運作產生的效果		減六一〇
今午運作產生的效果		無變動

港元外匯指數(TWI):  
118.9 \* +0.1 \* 13.02.1992

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據	期限	利率
香港政府債券	一星期屆滿	三點六八厘
	一個月屆滿	三點七二厘
	三個月屆滿	三點七七厘
	六個月屆滿	三點九一厘
	十二個月屆滿	四點四一厘

期限	發行號碼	利率	價格	息率
廿一個月	二叁一壹	六點二五厘	一〇一點五九	五點三六厘
成交額	三十億九千萬元			

完

港督衛奕信爵士今日（星期四）表示，甘士達按察司是一位經驗豐富的法官，他定會確保在他所負責有關石崗羈留中心暴亂事件的報告，不會與另一份獨立的刑事程序調查報告有所抵觸。

衛奕信爵士今日在巡視灣仔區後向記者表示，當一件如石崗事件這樣令人不安及震驚的事情發生後，當局是應該採取一些有關的行動。

港督說：「首先，如要採取刑事程序控告有關的人，那就必需進行。但這是一個非常緩慢的過程。故此，須預期案件需要數月後才能審結。」

「其次，這亦是非常重要的，就是我們可否從正如石崗羈留中心事件一般可怕的事情中吸取教訓。同時我們亦希望從速進行而不應等待多月後案件完結才去尋找其中的教訓。」

當被問及有關中國的建議在香港委任顧問的計劃時，港督表示：「對於中國非官式地向香港人徵詢意見，我並無異議。我希望這些徵詢能深入不同階層，而且層面愈廣愈好。」

「這就是意見，管治香港是香港政府的事，亦只是香港政府的事。這是不容置疑的。這些顧問是不會在香港成為另一個權力中心的。我很高興在過往亦聽到中國官員清楚表示過這點。」

衛奕信爵士在被問及行政局的保密原則時說：「我希望各行政局議員都遵守誓約。他們的誓約是如無港督批准，是不得透露行政局的事務。」

他說：「在我的經驗中，行政局議員都很小心遵行誓約。我希望他們會繼續如此。」

談到他探訪灣仔的「籠屋」時，港督說：「我希望能親自看看現時的情況及日後的改善措施。」

他指出東華三院營辦的新式床位宿舍較私人營辦的進步得多。

「對於在這區工作而需要某類廉價床位宿舍的單身人士，實在有需要為他們提供該等特別設施。故此，政府已致力尋求方法以滿足該等需要。」

「我們同時亦正在尋找一些方法，對現時的床位宿舍訂立更多規例，尤其是火警規例等。」